



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trébol  
 Tepetzotlán, Estado de México. C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:  
 (FECHA) DATE:

2660/2002  
 26 DEC 2002

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARDS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS**

**EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES STANDARES:**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.:** 69628  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION:** 2" FIG. 958S UT A105, API TRIM No. 8  
 (DESCRIPCION) FORGED STEEL GATE VALVE

**VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES  
 FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX**

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	0	0	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

**INVOICE : 40259 ITEM : 3**

ITEM PARTE	HEAT No. COLADA	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)												MECH. TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	NI	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN 3RD AVG
			BODY	56895	A105	0.16	0.75	0.028	0.038	0.24	0.090	0.180	0.010	0.170	0.000	0.000	0.000	70.80	40.90
YOKE	57013	A 105M	0.20	1.00	0.010	0.026	0.25	0.090	0.120	0.033	0.290	0.003	0.000	0.000	79.20	54.70	35.6	62.9	187

**CERTIFIED BY:**

\_\_\_\_\_  
 QUALITY ASSURANCE  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

**CERTIFICADO POR:**